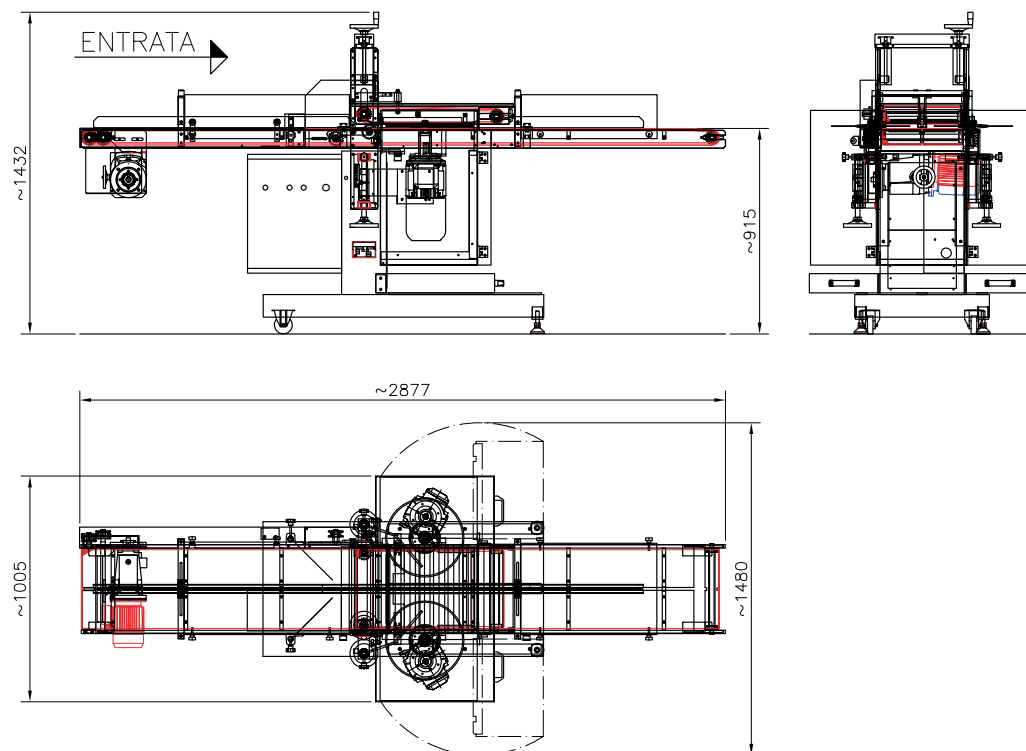


Mod. 3000/5000

Cutting



- Le caratteristiche e le notizie tecniche sono indicative e non impegnative, la Ditta Gasparin si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.
- Las características y especificaciones técnicas son indicativas y no vinculantes. La firma Gasparin se reserva el derecho de aportar modificaciones en cualquier momento sin preaviso alguno.
- All technical features and data are purely indicative and not binding. Gasparin reserves the right to modify its products without warning in any moment.
- Les caractéristiques et les notices techniques sont fournies à titre indicatif et ne sont pas contraignantes. La société Gasparin se réserve le droit d'apporter toutes les modifications jugées utiles à tout moment et sans préavis aucun.
- Характеристики и технические данные являются ориентировочными и необязывающими. Компания Gasparin оставляет за собой право вносить в них изменения в любой момент и без предупреждения.
- Brevetti Gasparin srl هي إرشادية وغير ملزمة، شركة تحتفظ بحقوقها بإلحاق تعديلات في أي وقت Gasparin srl بدون أي إخطار.



Slicing and packaging systems for the baking industry.

Mod. 3000/5000



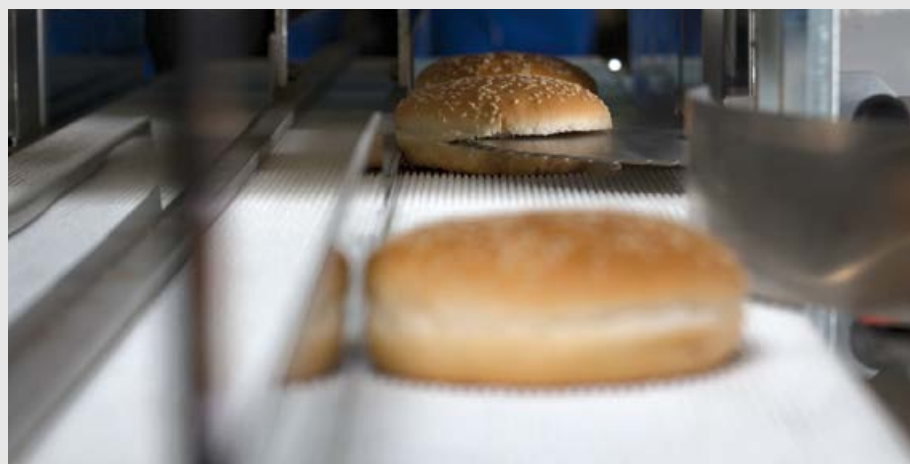
BREVETTI GASPARIN SRL
via 1° maggio, 19 - 36035 Marano Vicentino - Vicenza - Italy
T. +39 0445 560065 - F. +39 0445 622484
info@gasparin.it - www.gasparin.it

- TAGLIERINA ORIZZONTALE
- HORIZONTAL SLICER
- TRANCHEUSE HORIZONTALE

- CORTADORA HORIZONTAL
- ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ХЛЕБОРЕЗАТЕЛЬНАЯ МАШИНА
- لة تقطيع أفقية



> Mod. 3000/5000



 IT	 EN	 FR	 ES	 RU	 SA	Mod. 3000/5000	
ALTEZZA DEL TAGLIO	CUTTING HEIGHT	HAUTEUR DE LA COUPE	ALTURA DE CORTE	ВЫСОТА РЕЗКИ	ارتفاع القطع	12 - 40 mm*	
PASSAGGIO UTILE ALTEZZA PROD.	USEFUL PRODUCT PASSAGE (HEIGHT)	OUVERTURE UTILE HAUTEUR PROD.	PASO ÚTIL ALTURA PROD.	ПОЛЕЗНЫЙ ПРОХОД - ВЫСОТА ПРОДУКТА	قيمة المرور النافعة لطول المنتج	80 mm*	
PASSAGGIO UTILE LARGHEZZA PROD.	USEFUL PRODUCT PASSAGE (WIDTH)	OUVERTURE UTILE LARGEUR PROD.	PASO ÚTIL ANCHO PROD.	ПОЛЕЗНЫЙ ПРОХОД - ШИРИНА ПРОДУКТА	قيمة المرور النافعة لعرض المنتج	120 mm*	
MAX PROFONDITÀ DI TAGLIO	MAX. CUTTING DEPTH	PROFONDEUR MAX. DE COUPE	PROFUNDIDAD MÁX. DE CORTE	МАКС. ГЛУБИНА РЕЗКИ	أقصى عمق للقطعية	110 mm*	
						Mod. 3000	Mod. 5000
PRODUZIONE	OUTPUT	PRODUCTION	PRODUCCIÓN	ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	الإنتاجية	3000/3500	5500/7000
POTENZA	POWER	PUISSANCE	POTENCIA	МОЩНОСТЬ	قدرة	2 Kw	4 Kw
PESO	WEIGHT	POIDS	PESO	ВЕС	وزن	260 Kg	305 Kg

* On request different bigger dimensions are evaluated.

 > IT.

Mod. 3000

Taglierina orizzontale a 1 disco di taglio.

- Atta al taglio parziale orizzontale dei prodotti
- Testata di taglio dotata di un disco circolare per un lavoro su una via di taglio

Mod. 5000

Taglierina orizzontale a 2 dischi di taglio.

- Atta al taglio parziale orizzontale dei prodotti
- Testata di taglio dotata di due dischi circolari per un lavoro su due vie di taglio.
- Nastri di carico in entrata e uscita, superiore con altezza regolabile, atto a spingere il prodotto verso la lama ed inferiore con spondine laterali appoggio prodotto.
- Regolazione indipendente altezza e profondità disco di taglio
- Velocità di avanzamento nastri regolabile tramite motoriduttore
- Pannello elettrico con comandi centralizzati, emergenze elettriche secondo normative e plexiglass di protezione
- Struttura portante in robusto acciaio verniciato, montata su 4 ruote

 > EN.

Mod. 3000

Horizontal slicer with 1 cutting disk.

- Suited for partial horizontal slicing of products
- Cutting head with a single circular disk for one cutting line

Mod. 5000

Horizontal slicer with 2 cutting disks.

- Suited for partial horizontal slicing of products
- Cutting head with two circular disks for two cutting lines
- Inlet and outlet conveyor belts; upper belt with adjustable height designed to accompany the product towards the blade and lower belt with lateral product guides
- Independent cutting disk height and depth adjustment
- Conveyor belt advance speed adjustable by gearmotor
- Electric panel with centralized controls; electric emergency devices built to standards and plexiglass protection screen
- Sturdy painted steel support structure mounted on 2 wheels and 2 adjustable feet

 > FR.

Mod. 3000

Trancheuse horizontale avec 1 disque de coupe.

- Prévue pour la coupe horizontale partielle des produits
- Tête de coupe avec un disque circulaire unique pour travail à une voie

Mod. 5000

Trancheuse horizontale avec 2 disques de coupe.

- Prévue pour la coupe horizontale partielle des produits
- Tête de coupe avec deux disques circulaires pour travail à deux voies
- Bandes de chargement en entrée et sortie, bande supérieure à hauteur réglable pour pousser le produit vers la lame et bande inférieure avec guides latéraux d'appui du produit.
- Réglage indépendant de la hauteur et de la profondeur du disque de coupe
- Vitesse d'avancement des bandes réglable par motoréducteur
- Tableau électrique avec commandes centralisées, alimentation de secours conformément à la réglementation et protection en plexiglas.
- Structure porteuse robuste en acier peint, montée sur 2 roues et 2 pieds réglables

 > ES.

Mod. 3000

Cortadora horizontal con 1 disco de corte.

- Adecuada para el corte parcial horizontal de los productos
- Cabezal de corte con disco único circular para trabajo con una vía

Mod. 5000

Cortadora horizontal con 2 discos de corte.

- Adecuada para el corte parcial horizontal de los productos
- Cabezal de corte con dos discos circulares para trabajar con dos vías
- Cintas transportadoras de carga en entrada y en salida, superior con regulación de la altura que acompaña el producto hacia la cuchilla e inferior con bordes laterales de apoyo del producto.
- Regulación independiente de la altura y de la profundidad del disco de corte
- Velocidad de avance de las cintas regulable mediante motorreductor
- Panel eléctrico de mandos centralizados, emergencias eléctricas conformes con las normas y plexiglas de protección
- Estructura portante de resistente acero barnizado, montada sobre 2 ruedas y 2 pies regulables

 > RU.

Мод. 3000

Горизонтальная хлебобрезательная машина с 1 режущим диском.

- Предназначается для частичной горизонтальной нарезки продукции.
- Режущая головка с одинарным диском для работы в одну линию.

Мод. 5000

Горизонтальная хлебобрезательная машина с 2 режущими дисками.

- Предназначается для частичной горизонтальной нарезки продукции.
- Режущая головка с двумя дисками для работы в две линии.
- Загрузочные транспортеры на входе и на выходе. Верхний регулируется по высоте и предназначен для подачи продукта в сторону ножа, нижний имеет боковые направляющие борта, о которые опирается продукт.
- Независимая регулировка высоты и глубины режущего диска.
- Скорость перемещения транспортеров регулируется при помощи моторедуктора.
- Электрический пульт с централизованными органами управления. Электрические органы аварийной остановки соответствуют действующим стандартам, присутствуют защитные панели из плексигласа
- Прочная несущая конструкция из окрашенной стали, установленная на 2 колесах и 2 регулируемых ножках

 > SA.

موديل 3000

آلة تقطيع أفقية ذات قرص شفرة واحد

تصلح للتقطيع الجزئي الافقي للمنتجات رأس تقطيع ذات قرص دائري أحادي لتشغيل اتجاه واحد

موديل 5000

آلة تقطيع أفقية ذات قرصين شفرة

تصلح للتقطيع الجزئي الافقي للمنتجات رأس تقطيع ذات قرصين دائريين لتشغيل اتجاهين

سيور تحميل داخل وخارج، الأعلى يمكن ضبط ارتفاعه ويعمل على اصطحاب المنتج حتى الشفرة والأدنى ذو حافتين جانبيتين من أجل ارتكاز المنتج ضبط مستقل لارتفاع وعمق قرص الشفرة سرعة تقدم السيور قابلة لل ضبط بواسطة جهاز مخفض حركة لوحة كهربية ذات مفاتيح تحكم مركزية والتحكم في الطوارئ الكهربائية وفقا للقواعد المنظمة وأكرليك للحماية الهيكل الحامل من الصلب المتين المطلي ومركب على عجلتين ورجلين قابلة لل ضبط